

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 85

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à le poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Savad, S. A. de Verres Extra-Durs en liquidation, Genève.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung von 5 var. Obligationen Bodenkreditbank Basel 1931, Serie I, Nrn. 1062/66, zu nom. Fr. 1000 = Fr. 5000, mit Coupons Nr. 1 u. ff., wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 12. März 1952 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 15. September 1952, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannten Obligationen nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (W 220<sup>a</sup>)

Basel, den 14. März 1952. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 10 000, eingetragen am 23. März 1945 als Gesamtpfandrecht im dritten Rang, nunmehr infolge Nachrückens im ersten Rang, im Grundbuch Basel-Stadt in Sektion IV, Parzelle 1882<sup>f</sup>, Reinacherstrasse 104, und Parzelle 2444, Reinacherstrasse 106; Schuldner: Georg Kastl-(Schelker), wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 12. März 1952 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 15. März 1953, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der vorstehend genannte Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 221<sup>a</sup>)

Basel, den 14. März 1952. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Schuldbrief vom 23. Oktober 1915, von Fr. 1000, auf Moser Anton, Müller, Villmergen, als Gläubiger, und auf Steinmann Anton, geb. 1908, Peter's, Mühlearbeiter, Villmergen, als Schuldner lautend, haftend auf Grundbuch Villmergen, Nr. 25, im I. Rang.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, ihn bis 12. April 1953 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst der Schuldbrief gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (W 268<sup>a</sup>)

Bremgarten, den 3. April 1952. Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Namensschuldbrief vom 27. Dezember 1938, von Franken 1000, haftend im I. Range auf GB Scherz Nr. 132, lautend auf die Aargauische Hypothekenbank Brugg als Gläubigerin und auf Berner-Wild Elisabeth, 1864, Hermanns Witwe, von Unterkulm, in Scherz, als Schuldnerin.

Der unbekannte Inhaber dieses Wertpapiers wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert Jahresfrist, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis 12. April 1953, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst es als nichtig und kraftlos erklärt würde. (W 275<sup>a</sup>)

Brugg, den 4. April 1952. Bezirksgericht.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des eidgenössischen Standes Zürich wird der Inhaber der folgenden, vermissten, angeblich vernichteten Urkunden:

Inhaberschuldbrief von Fr. 3000, ausgestellt am 5. Mai 1930, lautend auf Alois Buser, Fabrikarbeiter, Sulzbach-Uster, lastend im 2. Rang auf Wohnhaus und Scheune nebst zugehörigen Grundstücken im Oberdorf-Sulzbach bei Uster (Kat. Nrn. 439, 441, 48, 49, 241), erstbekannter und letztbekannter Inhaber: J. Schächli-Weber, Stegen-Wetzikon, heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Ernst Joss, Sulzbach-Uster (Pfandbuch Uster Bd. 2, Seite 335);

Inhaberschuldbrief von Fr. 1000, ausgestellt am 16. Oktober 1931, lautend auf Emma Sporrer gesch. Buser, wohnhaft Schulweg 2, Uster, lastend im 3. Rang auf Wohnhaus und Scheune nebst zugehörigen Grundstücken im Oberdorf-Sulzbach bei Uster (Kat. Nrn. 439, 441, 48, 49, 241), erstbekannter

und letztbekannter Inhaber: J. Schächli-Weber, Stegen-Wetzikon, heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Ernst Joss, Sulzbach-Uster (Pfandbuch Uster Bd. 3, Seite 102),

oder wer sonst über die Schuldbriefe Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster vom Vorhandensein der Urkunden Anzeige zu erstatten, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (W 279<sup>a</sup>)

Uster, den 9. April 1952.

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster,  
der a. o. Substitut des Gerichtsschreibers: Dr. P. Meyer.

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu du certificat de créance N° 2132 établi au nom de M. Pierre Lyotard dans la liquidation de la Banque d'escompte suisse, au montant de 102 394 fr. 30, de le produire et de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. L III (W 278<sup>a</sup>)

Tribunal de première instance de Genève,  
p. d. du président: E. Drexler, juge.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 981 et ss. du C.O., le détenteur inconnu du livret d'épargne ci-après de la Banque cantonale neuchâtoise: N° 202878, de 3667 fr. 35 en capital, au nom de Dame Emma Schmitz, de produire ce document dans un délai expirant le 30 septembre 1952 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (W 215<sup>a</sup>)

Neuchâtel, le 10 mars 1952.

Le président du Tribunal civil I: Jeanprêtre.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux articles 981 et suivants du C. O., le détenteur inconnu des titres ci-après:

- 1 Obligation de 1000 fr. 3½% Etat de Neuchâtel 1945, N° 14591;
- 4 Obligations de 1000 fr. 3¼% Ville de Neuchâtel 1946, N°s 7254/55/56/57;
- 2 Obligations de 1000 fr. 3½% Cie des Tramways de Neuchâtel 1946, N°s 930, 1492;
- 1 Obligation de 2000 fr. 2¼% Crédit Foncier Neuchâtois, N° 14143,

de les produire dans un délai expirant le 31 octobre 1952 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 276<sup>a</sup>)

Neuchâtel, le 8 avril 1952.

Le président du Tribunal civil I: Jeanprêtre.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. Amtsblatt Nr. 11 vom 16. März 1951) der nachgenannte Schuldbrief: Schuldbrief von Fr. 5000, datiert den 2. September 1942, im 1. Rang, lastend auf Parzelle E. Bl. 1658 Grundbuch Kreuzlingen. Ursprünglicher Schuldner: Heinrich Dippel, geb. 1872, Kreuzlingen, jetzt dessen Erben Anna Marg. Dippel und Hans Heinrich Dippel, Sântisstrasse, Kreuzlingen, nicht vorgelegt worden ist, wird dieser Schuldbrief hiemit als kraftlos erklärt. (W 277<sup>a</sup>)

Kreuzlingen, 8. April 1952.

Gerichtspräsident Kreuzlingen: Dr. Erich Böckli.

Nachfolgende Wertpapiere sind als kraftlos erklärt:

- 122 Aktien der Firma Ebosa S.A. in Grenchen, Nrn. 1-31, 41-54, 61-62, 71-95, 101-102, 133-140 und 151-190, nom. je Fr. 1000, lautend auf Paul Glocker, Industrieller, Grenchen;
- 8 Aktien der Firma Ebosa S.A. in Grenchen, Nrn. 55-60 und 63-64, nom. je Fr. 1000, lautend auf Frau Marie Glocker, Grenchen;
- 10 Aktien der Solothurner Handelsbank, Nrn. 938-939, 956-957, 1377-1380 und 1421-1422, nom. je Fr. 500, auf den Inhaber lautend;
- 1 Aktie der Firma Ebosa Clock in New York, Nr. 2, nom. \$ 2500, lautend auf Paul Glocker, Industrieller, Grenchen;
- Police Nr. 141161 der « Genfer » Lebensversicherungsgesellschaft, von Fr. 100 000, lautend auf Paul Leo Glocker, Industrieller, Grenchen;
- Police Nr. 221413 der « Genfer » Lebensversicherungsgesellschaft, von Fr. 100 000, lautend auf Paul Rolf Glocker, Techniker, Grenchen;
- Police Nr. 160607 der « Basler » Versicherungsgesellschaft, von Fr. 5000, lautend auf Paul Leo Glocker, Industrieller, Grenchen. (W 274<sup>a</sup>)

Solothurn, den 7. April 1952.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
Kurt.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

5. April 1952. Damenmäntel, Kostüme.  
 Elmant AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Damenmänteln und Kostümen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Franken 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zwei Hans Ingold, von Bettenhausen (Bern), in Zürich, als Präsident; Alice Glauser, von Krauchthal (Bern), in Zürich, und Ernst Keller, von Endingen (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Langstrasse 94 in Zürich 4.

7. April 1952. Transporte, Reisen.  
 J. Véron, Grauer et Cie, Société Anonyme, Succursale de Zurich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 102), Transport-, Reise-, Passage- und Auswanderungsagentur, mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Jérôme Rivoire, der infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden ist, ist erloschen. Adolphe Dubouloz, Präsident des Verwaltungsrates, ist auch Delegierter desselben. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Serge Musnier, in Paris; Jean Leblanc, in Rouen, und Louis Rivoire, in Saint-Etienne, alle französische Staatsangehörige.

7. April 1952. Beteiligungen usw.  
 HESTA A.-G., in Uster (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1951, Seite 3170), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an andern Unternehmungen usw. Gottlieb Schellenberg-Meier und Erich Staub sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu sind als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zwei in den Verwaltungsrat gewählt worden Paul G. Schellenberg, von Pfäffikon (Zürich), in Neuenhof (Aargau), und Emil Staub-Schober, von und in Männedorf.

7. April 1952. Spinnereien, Webereien usw.  
 Heusser-Staub A.-G., in Uster (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1950, Seite 3381), Betrieb von Spinnereien und Webereien usw. Gottlieb Schellenberg-Meier und Erich Staub sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu sind als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zwei gewählt worden Paul G. Schellenberg, von Pfäffikon (Zürich), in Neuenhof (Aargau), und Emil Staub-Schober, von und in Männedorf.

7. April 1952. Elektrische Apparate usw.  
 Hoover-Apparate-Aktiengesellschaft (Appareils-Hoover-Société Anonyme) (Apparecchi-Hoover-Società Anonima), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1952, Seite 355), elektrische Apparate usw. Henry Arthur Wilsdon ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift von Eduard Moggi; dieser bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Kollektivprokura zu zwei ist erteilt an Erwin Siebenhüner, von und in Zürich, und Arthur Hengartner, von Waldkirch (St. Gallen), in Zürich.

7. April 1952. Modes.  
 V. Francioni, Inhaberin Frau F. Grogg-Ruzková, in Zürich (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1939, Seite 1729), Modes. Die Firma lautet nun Maison Francioni, Inhaberin Frau F. Grogg-Ruzková. Die Firmainhaberin wohnt in Zürich 6. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 42.

7. April 1952. Waren aller Art.  
 Erich Müller & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1950, Seite 1086), Waren aller Art. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Erich Müller wohnt in Zürich 8. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 96, in Zürich 8.

7. April 1952. Rohbaumwolle, Wollabfälle.  
 Noz & Praedikow, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1947, Seite 172), Rohbaumwolle und Wollabfälle. Der Gesellschafter Johannes Hugo Friedrich Praedikow wohnt in Zürich 7. Geschäftsdomizil: Blümlialpstrasse 3, in Zürich 6.

7. April 1952.  
 Baugenossenschaft Schönau, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1951, Seite 50). Gottfried Merz ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Henri Fürst sind erloschen.

7. April 1952.  
 Mühle Wetzikon Aktiengesellschaft, in Wetzikon (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1949, Seite 348). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Arnold Locher führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

7. April 1952.  
 Baugenossenschaft Sunnig-Hus, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1946, Seite 3177). Der Aktuar Armin Oetiker wohnt in Bubikon.

7. April 1952.  
 A. Blöchle, Eisenkonstruktionen, in Schlieren. Inhaber dieser Firma ist Andreas Blöchle, von und in Schlieren. Einzelunterschrift ist erteilt an Frieda Blöchle geb. Graf, von und in Schlieren. Ausführung von Eisenkonstruktionen. Badenerstrasse 8.

7. April 1952. Elektrotechnische und mechanische Werkstätte usw.  
 Heiner Kaspar-Meyer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Kaspar-Meyer, von Zürich, in Zürich 3. Elektrotechnische und mechanische Werkstätte; Stanzerlei. Mööslstrasse 3.

7. April 1952. Holz.  
 Daniel Nicod, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Daniel Nicod, von Vulliens (Waadt), in Zürich 8. Holzhandel. Seefeldstrasse 63.

7. April 1952.  
 Steuerrechtspraxis und Treuhandbureau Dr. Paul Frey, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Dr. oec. publ. Paul Frey, von Diepoldsau (St. Gallen), in Kilchberg (Zürich). Steuer- und Wirtschaftsberatungen, Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen, Ausübung aller Treuhand- und Revisionsfunktionen. Schwandenstrasse 28.

7. April 1952. Holz, Kohlen, Spedition.  
 Otto Schweikart, in Zürich (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1939, Seite 1637), Holz- und Kohlenhandel, Spedition. Diese Firma ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzel-firma «Hans Schweikart», in Zürich, erloschen.

7. April 1952. Kohlen, Holz, Heizöl, Landesprodukte usw.  
 Hans Schweikart, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Schweikart, von Zürich, in Zürich 3. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Otto Schweikart», in Zürich, übernommen. Handel mit Kohlen, Holz, Heizöl und Landesprodukten; Speditionen. Bremgartnerstrasse Nr. 10.

7. April 1952. Linoleum usw.  
 Fleury & Utzinger, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1946, Seite 3290), Linoleum usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Akti-

ven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «A. Fleury», in Zürich, übernommen worden.

7. April 1952. Linoleum, Korkparkett, Teppiche.  
 A. Fleury, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alphonse Fleury, von Courroux (Bern), in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Fleury & Utzinger», in Zürich 2, übernommen. Handel mit Linoleum, Korkparkett und Teppichen. Albisstrasse 44.

7. April 1952.  
 Larc Reklamen Zürich, J. F. Meier & I. L. Hemmi, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Jakob Friedrich Meier, von Zürich, in Zürich 8, und mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Ida Luise Hemmi geb. Meier, von Zürich, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1952 ihren Anfang genommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig der Gesellschafter Jakob Friedrich Meier befugt. Reklameorganisation, Plakataushang, Werbung für Handel, Industrie, Verkehr und Sport. Letzigraben 5.

7. April 1952.  
 Schmalfilmverleih A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 74). Die Generalversammlung vom 25. März 1952 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Miroir Schmalfilm-Verleih A.G.

7. April 1952.  
 «Vulkan» Kohlenhandels-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1946, Seite 2274). Ernst Schneider ist nicht mehr Verwaltungsrat und Direktor; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Diener ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

7. April 1952. Beleuchtungskörper.  
 Otto Stahel, in Zürich (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1949, Seite 1438), Kunstschmiede usw. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Herstellung von technischen und dekorativen Beleuchtungskörpern aus Aluminium und Messing. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 621.

7. April 1952. Lebensmittel usw.  
 Produktion A.-G. Meilen, in Meilen (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1952, Seite 366), Lebensmittel usw. Die Unterschrift von Max Wolfensberger ist erloschen.

7. April 1952.  
 Appartementhaus Platte A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. April 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Appartementhauses an der Plattenstrasse in Zürich und eventuell die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zwei Heinrich Welti, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), und Dr. Hugo Oftinger, von Muri (Aargau) und Zurzach (Aargau), in Muri (Aargau). Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Hugo Oftinger. Geschäftsdomizil: Plattenstrasse 46, in Zürich 7.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Aarwangen

7. April 1952.  
 Käserlegenossenschaft Gondswil, in Gondswil (SHAB. Nr. 82 vom 9. April 1948, Seite 990). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Emil Jordi; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurde gewählt als Präsident Fritz Jordi, von und in Gondswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zwei.

7. April 1952. Metzgerei, Viehhandel.  
 Ernst Lanz, in Rohrbach, Gross- und Kleinmetzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 59 vom 3. März 1921, Seite 453). Die Firma wird infolge Geschäftsüber-ganges gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend einge-tragenen Firma «Werner Lanz», in Rohrbach, übernommen.

7. April 1952. Metzgerei, Viehhandel.  
 Werner Lanz, in Rohrbach. Inhaber der Firma ist Werner Lanz, von und in Rohrbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ernst Lanz», in Rohrbach. Gross- und Kleinmetzgerei, Fleischversand und Viehhandel. Hauptstrasse 295.

## Bureau de Courtelary

8 avril 1952. Verres de montres.  
 Roger Gagnebin, à Tramelan, fabrication de verres de montres fantaisie et incassables de toutes formes (FOSC. du 24 septembre 1951, N° 223, page 2370). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 décembre 1951, à la société à responsabilité limitée «Lumiver S. à r. l.», à Tramelan.

8 avril 1952. Verres de montres.  
 Lumiver S. à r. l., à Tramelan. Suivant acte authentique et statuts du 9 janvier 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour objet la fabrication de verres de montres fantaisie et incassables de toutes formes, ainsi que la continuation de la maison «Roger Gagnebin», fabrication de verres de montres fantaisie et incassables de toutes formes, à Tramelan, rue de la Promenade 38, dont l'apport a été fait à la société. Le capital social est de 20 000 fr., entièrement libéré. Les associés sont: Roger Gagnebin, de et à Tramelan, pour une part de 12 000 fr., et Emmanuel Voumard, de et à Tramelan, pour une part de 8000 fr., cette dernière libérée par l'imputation d'un pareil montant d'une créance qu'il possède contre la maison «Roger Gagnebin». Roger Gagnebin a fait apport à la société de l'actif et du passif de sa maison, selon bilan arrêté au 31 décembre 1951, annexé aux statuts, accusant un actif de 23 500 fr. 60 (machines outillage, mobilier, marchandises, débiteurs, caisse) et un passif de 11 500 fr. 60 (créanciers divers), soit un actif net de 12 000 francs. Cet apport a été fait et accepté pour ce dernier montant et payé à Roger Gagnebin par la remise d'une part sociale de 12 000 fr., entièrement libérée. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Roger Gagnebin», dont elle aura les profits et les pertes, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1952. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Roger Gagnebin et Emmanuel Voumard, prénommés, ont été désignés en qualité de gérants, avec signature individuelle. Adresse: rue de la Promenade 38.

## Bureau Fraubrunnen

5. April 1952. Holzbau, Sägewerk.  
 F. Kästli A.G., in Münchenbuchsee. Gemäss öffentlich verurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. März 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und Betrieb des von Fritz Kästli geführten Holzbaugeschäftes mit Sägerei und Holzhandlung in Münchenbuchsee. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das durch Sach- und Bar-einlagen voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. März 1952 von Fritz Kästli, rückwirkend

auf 1. Januar 1952, an Aktiven: Die Sägeliegenschaften in Münchenbuchsee, Grundbuchblatt Nr. 123, 124, 126 und 110, Maschinen, Betriebseinrichtungen und Werkzeuge, Warenvorräte, Festhallen, angefangene Arbeiten, Debitoren, Postcheck und Banken, im Betrage von Fr. 556 571.80, und an Passiven: Hypotheken auf den Sägeliegenschaften, Kreditoren diverse und Fritz Kästli, Festhallen, sowie transitorische Passiven mit Fr. 266 571.80, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 290 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 290 000 erhält Fritz Kästli als Sacheinleger 290 voll liberierte Namenaktien an Zahlungsstatt, die übrigen Fr. 10 000 sind in bar einbezahlt. Die Gesellschaft tritt, rückwirkend auf 1. Januar 1952, im Umfange der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1952 in alle Rechte und Pflichten des Fritz Kästli ein und übernimmt alle bestehenden Versicherungs-, Dienst-, Lieferungs- und sonstigen Verträge aller Art. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; alle Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Walter Haemmig, von Uster (Zürich) und Muri b. Bern, in Bern; Fritz Kästli, von und in Münchenbuchsee, und Dr. med. vet. Walter Rauber, von Windisch (Aargau), in Münchenbuchsee. Walter Haemmig als Präsident und Fritz Kästli als Mitglied des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift, das Mitglied Walter Rauber zeichnet kollektiv mit dem Prokuristen. Als Prokurist mit der Kollektivzeichnungsberechtigung mit Walter Rauber wird ernannt Heinrich Rohrer, von Buchs (St. Gallen), in Münchenbuchsee.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

8. April 1952. Milchprodukte usw.

**Hans Brechbühl**, in Bärau, Gemeinde Langnau i. E., Handel mit Milch- und Käseerzeugnissen (SHAB. Nr. 282 vom 3. Oktober 1928, Seite 1892). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

8. April 1952. Milchprodukte usw.

**Frau Hans Brechbühl**, in Bärau, Gemeinde Langnau i. E. Inhaberin der Firma ist Marie Brechbühl geb. Beutler, Witwe des Hans sel., von Trubschachen, Gemeinde Langnau i. E. Handel mit Milch- und Käseerzeugnissen. Bäraustrasse 11.

*Bureau de Moutier*

8 avril 1952.

**Verreries de Moutier S. A.**, à Moutier (FOSC. du 2 mai 1950, N° 101, page 1131). Les signatures de Georges Perrenod, administrateur, démissionnaire, et de Joseph Burgy, directeur, sont radiées. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs, d'un administrateur avec un directeur ou un fondé de pouvoirs, de deux directeurs, d'un directeur avec un fondé de pouvoirs.

8 avril 1952. Cinéma.

**Tirzio Francescoli**, à Tavannes. Le chef de la maison est Tirzio Francescoli, d'Italie, à Tavannes. Exploitation d'un cinéma.

*Bureau Nidau*

7. April 1952. Fahrräder, Kühlschränke usw.

**Zesar A. G.**, in Nidau. Fahrräder, Kühlschränke usw. (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1949, Seite 3044). Der bisherige Prokurist Marc Bouille wurde zum Direktor ernannt; seine Procura ist erloschen. Er führt nun Kollektivunterschrift mit dem verbleibenden Prokuristen Erhard Martin Keller.

8. April 1952. Pianos.

**H. Wohlfahrt**, in Nidau, Pianofabrik «Helvetica» (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1934, Seite 2443). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv. von Amtes wegen gelöscht.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

8. April 1952. Kolonialwaren, Käse, Obst.

**H. Rolli-Pfister**, in Zäziwil. Inhaber der Firma ist Hans Rolli, von Belpberg, in Zäziwil. Handel mit Kolonialwaren, Butter, Käse und Obst.

8. April 1952.

**Käseereigenossenschaft Steinen**, in Steinen, Gemeinde Bowil (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1946, Seite 1503). Präsident Gottfried Gerber, Vizepräsident und Kassier Gottfried Brechbühl sowie der Sekretär Fritz Röthlisberger sind als Vorstandsmitglieder zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihren Stellen wurden gewählt: Werner Lehmann, von Langnau i. E., in Steinen, Gemeinde Bowil, als Präsident; Hans Liechti, von Signau, in Schüpbach, Gemeinde Bowil, als Vizepräsident und Kassier; Fritz Haldimann, von Signau, in Multenweid, Gemeinde Signau, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

8. April 1952. Zimmerei, Schreinerei, Sägerei.

**Trachsel & Neuhaus**, in Landiswil. Otto Trachsel, von Frutigen, im Rüppi, in Arni, und Ferdinand Neuhaus, von Hasle b. B., im Farnrain, Gemeinde Landiswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1952 begonnen hat. Zimmerei, Bauschreinerei und Säge.

*Bureau Thun*

17. März 1952. Leder.

**Wwe. A. Wunderlich**, in Thun, Lederhandlung, Handel mit Fournituren en detail und en gros (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1952, Seite 707). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Aegerter & Co.», vormals Lederhandlung Wunderlich & Co., in Thun.

17. März 1952. Leder.

**Karl Aegerter**, in Thun, Leder- und Fourniturenhandlung (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1949, Seite 3238). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Aegerter & Co.», vormals Lederhandlung Wunderlich & Co., in Thun.

17. März 1952. Leder, Werkzeuge, Maschinen.

**Aegerter & Co.**, vormals Lederhandlung Wunderlich & Co., in Thun. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. März 1952 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Karl Aegerter, von Gurzelen, in Thun. Kommanditistin ist Witwe A. Wunderlich-Brechbühl, von und in Thun, mit einer Kommandite von Fr. 25 000, welche liberiert ist durch Einbringung des gemäss Bilanz vom 29. Februar 1952 bestehenden Geschäftsvermögens von Fr. 22 568.39 und einer Barzahlung von Fr. 2431.61. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Karl Aegerter», in Thun, sowie «Wwe. A. Wunderlich», in Thun. Handel en detail und en gros mit Leder, Fournituren, Treibriemen, Werkzeugen und Maschinen. Untere Hauptgasse 4.

*Luzern — Lucerne — Lucerna*

7. April 1952.

**Spemag Spezialmaschinen A. G. (Spemag special machines Ltd.)**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. April 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung von Patenten, Marken,

Fabrikationsverfahren und Konstruktionen von Spezialmaschinen, die Herstellung von und den Handel mit diesen. Sie kann sich ausserdem an Unternehmen beteiligen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen oder diesem förderlich sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Josef Alfons Brunner, von Solothurn, in Luzern, als Präsident, und Dr. Fritz Peter Zwick, von und in Basel. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Domizil: Gesegnetmattstrasse 3.

7. April 1952. Spezereien, Geschirr, Südfrüchte, Lebensmittel usw.

**Amrein-Kurmann**, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1935, Seite 2187). Diese Firma verzeigt nun als Geschäftsnatur: Spezerei- und Geschirrhändler, sowie Handel mit Südfrüchten, Lebensmitteln, Weinen, Haus-haltungsartikeln, Merceriewaren und diversen andern Artikeln.

7. April 1952. Kolonialwaren, Getränke.

**Alois Blättler-Malnati**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Alois Blättler-Malnati, von Hergiswil (Nidwalden), in Luzern. Handel mit Kolonialwaren und Getränken Weggismattstrasse 8.

7. April 1952. Lebensmittel, Weine, Spirituosen.

**Frey Emil**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Emil Frey, von Wattwil (St. Gallen), in Luzern. Lebensmittel-, Wein- und Spirituosenhandlung, Winkelriedstrasse 62.

7. April 1952. Tuch.

**Kreft A. G.**, in Escholzmatt, Tuchfabrik (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1951, Seite 14). Werner Sulzberger ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Eine Ersatzwahl fand nicht statt.

7. April 1952. Beteiligungen.

**Neoterra Aktiengesellschaft**, in Luzern, Beteiligungen (SHAB. Nr. 206 vom 5. September 1942, Seite 2015). Neues Domizil: Kapellgasse 1.

7. April 1952. Beteiligungen.

**Ringier-Unternehmungen A. G.**, in Meggen, Beteiligungen (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1952, Seite 671). Direktor Emil Stalder ist zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen.

7. April 1952. Schneiderei.

**Alfred Auer**, in Luzern, Schneiderei (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1933, Seite 1783). Diese Firma wird infolge Nichtmehrvorliegens der Eintragungspflicht und auf Begehren des Inhabers gestrichen. Sie besteht ohne Eintrag weiter.

7. April 1952.

**Genossenschaft für landw. Ausstellungen**, in Luzern (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1946, Seite 1519). Alfred Winiger ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Sekretär Josef Moser und Aktuar ist Franz Egli, von Ruswil, in Luzern. Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

*Glarus — Glaris — Glarona*

7. April 1952.

**Tankwagen A.-G. (Tankcar Limited) (Tankcar Société Anonyme)**, in Glarus (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1950, Seite 2645). Frau Päuly Muri-Husi ist aus dem Verwaltungsrate ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. An deren Stelle tritt als neues Verwaltungsratsmitglied Fritz Staub, geb. 1892, von und in Glarus, welcher kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnet. Die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. jur. Heinrich Heer, Präsident, und Georges M. Loew, Delegierter, zeichnen nach wie vor einzeln.

7. April 1952.

**Eroca Holding A. G.**, in Glarus (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1949 und Nr. 58 vom 10. März 1949, Seite 667). Bernhard Greuter, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt: Dr. Huldreich Widmer, von Oberuzwil (St. Gallen), in Zürich, welcher in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift führt. Die Unterschrift von Direktor Siegfried Keller ist ebenfalls erloschen.

7. April 1952.

**Blechballagenfabrik Aktiengesellschaft**, in Näfels (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1948, Seite 3183). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1952 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500.

7. April 1952. Wolle.

**Intranex S. A. (Intranex A. G. (Intranex Ltd.))**, bisher in Arlesheim (Basel-Landschaft) (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1947, Seite 779). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Februar 1952 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, die Verarbeitung und den Verkauf von Wolle jeder Beschaffenheit. Sie kann sich ferner an andern Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. März 1947. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre und die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus Max Kugler, von Basel, in Arlesheim, Präsident, und Dr. Georges Boinay, von Vendlincourt (Bern), in Pruntrut, Sekretär. Die beiden Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Rechtsdomizil der Gesellschaft: bei Frau Dr. Christine Gallati-Dinner, Hauptstrasse.

*Freiburg — Fribourg — Friburgo*

*Bureau de Fribourg*

7 avril 1952. Représentations.

**Georges Schmoutz, à Corserey**. Le chef de la maison est Georges Schmoutz feu Joseph, de Romont (Fribourg) et Prévondavaux, à Corserey. Représentations diverses.

*Solothurn — Soleure — Soletta*

*Bureau Breitenbach*

7. April 1952. Bodenbeläge, Wasserschläuche.

**Franz Altermatt**, in Nunningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Altermatt, Alberts sel., von und in Nunningen. Handel mit Bodenbelägen und Wasserschläuchen. Geschäftslokal: Gebäude Nr. 70.

**Bureau Grenchen-Bettlach**

7. April 1952. Uhren.

**Felca A. G. (Felca S. A.) (Felca Ltd.)**, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2163). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. März 1952 ist das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Franken 1000. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 75 000 in bar und Fr. 125 000 durch Verrechnung mit einer Forderung liberiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Diesen Tatsachen entsprechend, wie auch in bezug auf andere, die nicht der Publikation unterliegen, wurden die Statuten revidiert.

**Bureau Stadt Solothurn**

7. April 1952. Inkasso- und Verwaltungsbureau.

**Emil Linggi-Adam**, in Solothurn, Inkasso- und Verwaltungsbureau (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1937, Seite 2535). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. April 1952. Isolierungsböden usw.

**Makaflo G.m.b.H., Filiale Solothurn**, in Solothurn. Unter dieser Firma hat die «Makaflo G.m.b.H.», Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in Bern, welche die Uebernahme von Isolierungs- und Unterlagsböden nach dem patentierten Makaflo-Verfahren und verwandte Gebiete bezweckt und am 21. Februar 1938 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 241, vom 15. Oktober 1951, Seite 2550) durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21. Januar 1952, in Solothurn eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch die Gesellschafter Alfred Marti, von Bern und Grossaffoltern, in Bern, und Mirko Robin Ros-Marti, von Dättwil (Aargau), in Zürich, beide mit Einzelunterschrift, sowie durch Hans-Rudolf Immer, von Thun, in Bern, und Max Lienhard, von Buchs (Aargau), in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Geschäftslokal: Bielstrasse 102.

7. April 1952. Getreide, Futtermittel usw.

**F. Biedermann-Gräppi**, in Solothurn, Handel mit Getreide, Futtermitteln, Saaten und andern Produkten (SHAB. Nr. 124, vom 29. Mai 1941, Seite 1038). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willi Zutter-Mätzler, von Wahlern (Bern), in Solothurn, und Adolf Schweizer-Burkhardt, von Ringgenberg (Bern), in Zuchwil.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

7. April 1952.

**Maier & Lüthi, Ingenieurbureau, Schaffhausen (Maier & Lüthi, Bureau d'ingénieurs, Schaffhouse) (Maier & Lüthi, Engineering Office, Schaffhausen)**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 172, vom 26. Juli 1951, Seite 1872). Die Kollektivgesellschaft ist seit dem 29. Februar 1952 aufgelöst. Die Liquidation wird durch die beiden Gesellschafter mit Einzelunterschrift durchgeführt.

**Aargau — Argovie — Argovia**

Berichtigung.

**E. Herrmann**, in Brugg (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1952, Seite 928). Das Geschäftslokal befindet sich: Museumsstrasse 1.

5. April 1952.

**Transport-Union**, bisher in Brugg (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1951, Seite 2211). Diese Genossenschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 859) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

5. April 1952.

**Albert Valli Vindonissa-Garage Windisch**, in Windisch, Flugzeugmotorenmechanik, Autoreparaturen und Automobilhandel (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1946, Seite 2938). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

5. April 1952. Kontrollkassen, Neuheiten.

**Ernst Niklaus**, in Lenzburg. Inhaber dieser Firma ist Ernst Niklaus-Häfeli, von Müntschemier (Berne), in Lenzburg, Vertrieber von Kontrollkassen und Neuheiten verschiedener Art. Aavorstadt 439.

5. April 1952.

**Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Filiale Zurzach**, in Zurzach, und **Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Filiale Klingnau-Döttingen**, in Klingnau (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1952, Seite 599), Genossenschaft, mit Hauptsitz in Aarau. Die Prokura von Ernst Baldinger ist erloschen.

5. April 1952. Holz- und Spielwaren usw.

**Horo A. G.**, in Rothrist, Fabrikation und Vertrieb von Holz- und Spielwaren, Kinderwagen und verwandten Produkten usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1950, Seite 284). Hans Saxer, Präsident, und Max Mirlach, zugleich Geschäftsführer, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ein neuer Präsident ist noch nicht ernannt.

5. April 1952.

**Dr. iur. Hans Frei, Fürsprecher & Notar**, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Dr. Hans Frei, von Oberehrendingen, in Wettingen. Advokat, Notariat und Geschäftsagentur. Bruggerstrasse 8.

5. April 1952. Mülerei, Kraftfutter usw.

**Horlacher AG.**, in Jonen, Betrieb einer Mülerei, Herstellung von Kraftfutter und Futterspezialitäten (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1950, Seite 2887). Durch Erkenntnis vom 20. März 1952 hat das Bezirksgericht Bremgarten über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

5. April 1952. Apparate, Eisenkonstruktionen usw.

**IAKEM A.G.**, in Mönchwil (Aargau), gewerblicher Betrieb zum Bau von Apparaten, Kesseln, Eisenkonstruktionen und Maschinen und deren Installation (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1951, Seite 2648). In der Generalversammlung vom 2. April 1952 wurde die Firma abgeändert in **JAKEM A.G.** und die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 100 000 beschlossen durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

**Tessin — Tessin — Ticino****Ufficio di Lugano**

Rettifica.

**EDAR S. A.**, in Lugano (FUSC. del 3 aprile 1952, N° 79, pagina 896). L'unico membro del consiglio d'amministrazione e D' Dino Poggioli fu Giuseppe, da San Nazzaro, in Lugano.

7 aprile 1952. Vini, ristorante, ecc.

**Gaetano Mascetti**, in Lugano, vini, ecc. (FUSC. del 31 luglio 1935, N° 176, pagina 1959). Il genere di commercio viene modificato in: commercio in vini, liquori e esercizio di un ristorante. Nuovo recapito: Via P. Peri 5.

7 aprile 1952. Terreni, ecc.

**SAIM S. A.**, in Melide, compra e vendita di terreni, ecc. (FUSC. del 23 maggio 1946, N° 119, pagina 1570). Aldo e Gina Vassalli non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. La firma di Aldo Vassalli è estinta.

Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono: Giovanni Montorfani fu Antonio, da ed in Lugano, et Maria Soldini nata Mariani, da ed in Melide. Carlo Vitalini già segretario, è ora presidente. La società è vincolata dalla firma collettiva di due membri del consiglio d'amministrazione.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau de Lausanne**

5 avril 1952. Textiles.

**Maison Lirolex A. Rochat**, à Lausanne. Le chef de la maison est Alice Rochat, de Bussigny sur Morges et Villars-Tiercelin (Vaud), à Lausanne. Commerce de textiles en tous genres. Place de la Gare 12.

5 avril 1952. Bracelets en cuir pour montres, etc.

**Humbert Viglino**, à Lausanne, vente et représentation de bracelets en cuir pour montres, etc. (FOSC. du 5 février 1951, page 312). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 avril 1952. Atelier de tapisserie, meubles, plumes.

**Maurice Jaques**, à Lausanne, atelier de tapisserie, fabrication et vente de meubles, épuration de plumes (FOSC. du 3 mars 1947 page 604). Le titulaire fait inscrire l'enseigne: «Au Cygne».

7 avril 1952.

**Emaillographie S. à r. l.**, à Lausanne (FOSC. du 30 novembre 1944, page 2648). La société est dissoute et liquidée. Cette raison sociale est radiée d'office (décision de l'autorité cantonale de surveillance du 5 février 1952).

7 avril 1952. Pierre naturelle.

**Edmond Buri**, à Lausanne, entreprise de pierre naturelle (FOSC. du 12 février 1948, page 432). Par décision du 19 avril 1951, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

7 avril 1952. Plâtrerie, peinture.

**Ls. Chuat**, à Lausanne, plâtrerie, peinture (FOSC. du 14 décembre 1950) en faillite. La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

7 avril 1952. Machines à tricoter.

**Pierre Dagon S. à r. l.**, à Lausanne, machines à tricoter, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 15 mai 1951, page 1168). La raison est radiée d'office par suite de clôture de la faillite.

7 avril 1952. Appareils.

**de Meyembourg & Cie**, à Lausanne, appareils divers, société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC. du 16 avril 1951, page 926). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

7 avril 1952. Trousseaux, etc.

**Louis Bersier S. A.**, à Lausanne, trousseaux (FOSC. du 20 mars 1952, page 760). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 31 mars 1952, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but la manufacture et le commerce de trousseaux et de tous articles de la branche textile.

**Bureau de Morges**

5 avril 1952. Mercerie, laines, etc.

**Rose Clément**, à Morges. Le chef de la maison est Rosa-Marguerite dite Rose Clément née Valsecchi, femme séparée de biens et dûment autorisée de Louis-Eugène Clément, de Cuarnens et L'Isle, à Morges. Commerce de mercerie, laines et bas. Grand'Rue 32.

**Bureau de Nyon**

5 avril 1952. Cinémas, etc.

**Desponds, Fischlin et Cie**, à Nyon, société en nom collectif (FOSC. du 5 février 1943, page 284). L'associé Walter Fischlin s'est retiré de la société dès le 22 avril 1950. La société continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: **Desponds et Cie**.

**Bureau de Vevey**

5 avril 1952. Articles mécaniques et électriques.

**Edouard Keller**, au Châtelard-Montreux; articles mécaniques et électriques (FOSC. du 13 décembre 1948, N° 292). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

5 avril 1952. Pneumatiques.

**Tyresoles (Switzerland) S.A.**, à Vevey, réparation, rénovation et transformation de pneumatiques (FOSC. du 13 décembre 1951, N° 292). Henri Pouly, jusqu'ici administrateur, est administrateur-délégué signant individuellement. L'administrateur Robert Moser signe collectivement avec l'administrateur Aubrey Vernon.

7 avril 1952. Articles médico-chirurgicaux, brûleurs.

**A. Favre**, à Clarens, commune du Châtelard-Montreux, représentation et vente d'articles médico-chirurgicaux dentaires, brûleurs à mazout (FOSC. du 11 août 1948, N° 186). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

**Bureau d'Yverdon**

5 avril 1952. Atelier électro-mécanique, autos, motos, etc.

**Romailler Frères**, précédemment à Boudry, atelier électro-mécanique, constructions mécaniques, découpage, décolletage et soudage (FOSC. du 7 mars 1951, page 590). Le siège social est transféré à Yverdon. Les associés sont: André Romailler et Georges Romailler, les deux de Granges (Valais), à Yverdon. La société a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1951. Le genre de commerce est actuellement: atelier électro-mécanique, constructions mécaniques, découpage, décolletage et soudage, accessoires pour cycles et motos en gros, vente d'automobiles et motocyclettes. Rue Cordey 24.

**Wallis — Valais — Vallese****Bureau Brig**

7 avril 1952.

**Alfeo Chiesa**, à Brigue, transports internationaux, etc. (FOSC. du 14 janvier 1938, N° 11, page 104). Le genre d'affaires sera dorénavant: opérations douanières, répartitions, réexpéditions de marchandises de toute nature. Représentations. Correspondants sur toutes les places principales suisses et à l'étranger. Transports internationaux. Bureau de voyages, arrangements pour sociétés. Billets pour toutes destinations. Agence et affaires commerciales. Assurances. La raison est modifiée en celle de: **Alfeo Chiesa, Transports Internationaux**.

**Bureau de St-Maurice**

4 avril 1952.

**Jean-Jacques Casanova**, à Massongex, représentation exclusive pour le Valais des voitures Lanchester et Daimler (FOSC. du 3 avril 1947, page 924). La maison fait inscrire qu'elle a transféré son siège à St-Maurice. La raison est modifiée en: **Garage J.-J. Casanova** et le genre de commerce actuel est: Agence et service General Motors Suisse S.A., Bienne. Exploitation d'un garage.

4 avril 1952. Boulangerie, farines.

**Oswald Kuhn**, à St-Maurice, boulangerie, farines (FOSC. du 22 janvier 1930, page 146). La maison est radiée par suite de remise de commerce.

4 avril 1952. Fromages, laiterie.

**Robert Moesching**, à St-Maurice. Le chef de la maison est Robert Moesching, de Gessenay (Berne), à St-Maurice. Commerce de fromages. Laiterie.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 avril 1952. Horlogerie.  
Wolff et Schapiro «La Ruche», à La Chaux-de-Fonds, achat et vente d'horlogerie, de branches annexes et de fournitures d'horlogerie en gros, société en nom collectif (FOSC. du 17 juillet 1950, N° 164). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1951. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau du Locle

5 avril 1952.  
Société Immobilière de la rue de la Côte 2 S.A., au Locle, société anonyme (FOSC. du 5 février 1948, N° 29, page 368). André Vuilleumier, président, a démissionné; il ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature de l'administrateur unique Charles Dubois, déjà inscrit.

Bureau de Neuchâtel

7 avril 1952. Agencement de magasins et commerces, etc.  
Kung & Aubry, à Neuchâtel. Charles-Alfred Kung, de Neuchâtel et André-Léonard Aubry, de Saignelégier, les deux à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1952. Agencement de magasins et commerces, architectes-décorateurs. Faubourg du Lac 3.

7 avril 1952. Biscuits, etc.  
André Schorpp, à Neuchâtel, fabrication de biscuits et pâtisserie (FOSC. du 23 janvier 1951, N° 18, page 193). Par jugement du 10 mars 1952, le président du Tribunal civil I de Neuchâtel a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Genève — Genève — Ginevra

4 avril 1952. Boulangerie-pâtisserie.  
Gottfried Bachmann, à Genève. Le chef de la maison est Gottfried Bachmann, de Buchholterberg (Berne), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. Rue de Cornavin 12.

4 avril 1952. Epicerie, charcuterie, etc.  
G. Nyauld, à Genève. Le chef de la maison est Georges-Antoine Nyauld, de Carouge, à Genève. Epicerie, charcuterie et commerce de primeurs. Rue François-Grast.

4 avril 1952. Laiterie, épicerie, etc.  
Mme G. Gosselin, à Genève. Le chef de la maison est Germaine Gosselin née Jacot-Descombes, de nationalité française, à Genève, épouse autorisée de Georges Gosselin. Laiterie, épicerie, charcuterie, commerce de primeurs, vins et liqueurs. Rue de Fribourg 5.

4 avril 1952. Gypserie, peinture, etc.  
Pesson Georges, à Genève. Le chef de la maison est Georges-Léon-César Pesson, de Thônex, à Genève. Entreprise de gypserie, peinture et commerce et pose de papiers peints. Bureau: rue de Carouge 57. Chantier: boulevard de la Cluse 49.

4 avril 1952. Ustensiles de ménage, quincaillerie, etc.  
Ed. Roselt, à Genève. Le chef de la maison est Edouard-Rudolf Roselt, de et à Genève. Commerce d'ustensiles de ménage et de quincaillerie et exploitation de brevets se rapportant à cette branche. Rue Tschumi 3.

4 avril 1952.  
Société Immobilière de Malombré-Champel, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 novembre 1948, page 3142). Charles Larpin, de Genève, à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Jacques Bordier, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Corratierie 20, bureau de Charles Larpin, expert-comptable.

4 avril 1952.  
Société Immobilière «La Lorette», à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 août 1948, page 2342). Le conseil d'administration est composé de: Edouard Steinmann, président, de et à Genève, et Edouard Poncet, secrétaire, à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs conférés à Jacques Ricci, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 6, régie Steinmann et Poncet.

4 avril 1952.  
Société Immobilière La Rade, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 décembre 1947, page 3638). Paul Lenoir, de Genève, à Vandœuvre, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Humbert Sésiano, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 8, régie Paul Lenoir.

4 avril 1952.  
Compagnie pour l'Importation de Vins & Spiritueux C.I.V.E.S., à Carouge, société anonyme (FOSC. du 26 février 1952, page 540). Le conseil d'admini-

stration est actuellement composé de: Gustave Lachenal, président, de Plan-lès-Ouates, à Genève; Willy Zeugin, vice-président, de Duggingen (Berne), à Genève, et Marcel Duboux, secrétaire (inscrit). En outre, Georges Lutscher, de Haldenstein (Grisons), à Genève, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou celle d'un administrateur avec le directeur ou le fondé de pouvoir. Georges Béran et Emmanuel Roiron, respectivement président et membre du conseil d'administration, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

4 avril 1952. Renseignements, etc.

Bichet et Cie, Ancienne Maison André Piguet et Cie, à Genève, renseignements commerciaux et privés et contentieux, société en nom collectif (FOSC. du 13 avril 1949, page 987). La société est dissoute par suite de l'apport de son actif et de son passif, selon bilan au 31 décembre 1951, à la société anonyme «Bichet Renseignements S.A.», à Genève, ci-après inscrite. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

4 avril 1952.

Bichet Renseignements S.A. (Bichet Auskünfte A.G.) (Bichet Informazioni S.A.), à Genève. Selon acte authentique et statuts du 14 mars 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une agence de renseignements commerciaux et privés et contentieux et toutes opérations s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr., nominatives. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Bichet et Cie, Ancienne Maison André Piguet et Cie», à Genève, selon bilan au 31 décembre 1951, faisant ressortir un actif de 412 292 fr. 10 et un passif de 392 292 fr. 10, soit un actif net de 20 000 fr. Cet apport est fait et accepté pour ce prix, contre remise aux apporteurs, selon leurs droits respectifs, de 20 actions de la présente société de 1000 fr., nominatives, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la susdite société en nom collectif dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1952. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Charles Bichet, président, de Burtigny (Vaud), à Genève, et Paul Erne, secrétaire, de et à Zurich, lesquels signent individuellement. Locaux: rue du Mont-Blanc 4.

4 avril 1952. Marchandises, matières premières, etc.

Activa Ibera S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 3 avril 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et la représentation de marchandises, de matières premières, d'articles et de produits de toute nature et de toute provenance principalement dans le domaine des textiles. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières s'y rattachant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les convocations et publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale peut également être convoquée par lettre recommandée, si l'adresse de tous les actionnaires est connue. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André-Charles Wadell, de Lenzbourg (Argovie), à Genève, a été nommé seul administrateur. Jorge da Cunha Almeida Araujo, de nationalité portugaise, à Lisbonne, a été nommé directeur commercial. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou du directeur commercial. Adresse: rue du Rhône 8, bureaux de l'Union de Banques Suisses.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**SAVED**

S. A. de Verres Extra-Durs en liquidation, 23, rue du Rhône. GENÈVE  
Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

**Deuxième publication**

L'assemblée générale du 28 mars 1952 ayant décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation, les créanciers sont sommés de produire leurs prétentions en mains du liquidateur soussigné, Maurice Hess, 23, rue du Rhône, à Genève, avant le 17 mai 1952. (A.A. 101<sup>h</sup>)

Genève, le 8 avril 1952.

Le liquidateur: M. Hess.

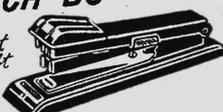
**Maerki, Baumann & Co. AG., Bankgeschäft, Zürich**

**Bilanz per 31. Dezember 1951**

(Nach Genehmigung durch die Generalversammlung vom 1. April 1952)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	1 340 475	42	Bankenkreditoren auf Sicht	972 248	60
Bankendebitoren auf Sicht	1 334 645	73	Andere Bankenkreditoren	119 625	—
Andere Bankendebitoren	34 622	—	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	6 664 444	35
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	1 086 832	40	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	537 720	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	176 627	10	Sonstige Passiven	161 128	20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 966 851	—	Dividende pro 1951	40 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	18 500	40	Aktienkapital	800 000	—
Wertschriften:			Ordentliche Rescrve	40 000	—
Schweizerische Obligationen	Fr. 233 335.—		Delkredere	40 000	—
Schweizerische Aktien	• 55 480.—		Vortrag auf neue Rechnung	20 312	30
Ausländische Wertschriften	• 130 423.—				
Sonstige Aktiven	419 238	—			
Kauttionen: Fr. 10 000.—	18 016	40			
	9 395 808	45	Kauttionen: Fr. 10 000.—		
				9 395 808	45
<b>Aufwand</b>	<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1951</b>			<b>Ertrag</b>	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	32 405	35	Aktivzinsen	81 481	55
Kommissionen	14 460	60	Kommissionen	335 922	61
Bankbehörden und Personal	285 057	65	Ertrag des Wechselportfeuille	19 934	37
Geschäfts- und Bureaukosten	63 833	48	Ertrag der Wertschriften	52 342	38
Steuern und Abgaben	4 614	85	Verschiedenes	39 267	38
Abschreibungen	43 173	95			
Reingewinn pro 1951	85 402	44			
	528 948	32		528 948	32

*Als Kleinheftmaschine für den täglichen Gebrauch... nur BOSTITCH-B8 tausendfach erprobt von jedermann gelobt*



mit 1000 Original-BOSTITCH-SB8-Heftklammern Fr. 15.60  
10 Jahre schriftliche Garantie, in allen Papeterien erhältlich

GENERALVERTRETER  
*Alvin Marguaratt*  
Zürich 8 Seefeldstraße 287 Telefon (051) 34 11 34

## S.A. Magazzini Generali con Punto Franco CHIASSO

### Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

#### assemblea generale ordinaria

il 6 maggio 1952, alle ore 14 1/2 precise, al 3° piano dell'Albergo Touring in Chiasso, per discutere e deliberare sul seguente

#### ORDINE DEL GIORNO:

- 1° Lettura dell'ultimo verbale.
- 2° Relazione del consiglio d'amministrazione e rapporto del revisori.
- 3° Presentazione del bilancio e conto profitti e perdite, gestione 1951.
- 4° Discussione ed approvazione del rapporto e del bilancio e conto profitti e perdite e scarico al consiglio d'amministrazione ed alla direzione.
- 5° Nomine di 5 membri del consiglio d'amministrazione (art. 14 degli statuti).
- 6° Nomina di 2 revisori (art. 23 degli statuti).

O 22

Il bilancio ed il conto profitti e perdite sono visibili presso la sede sociale a partire dal 30 aprile 1952.

Per la partecipazione all'assemblea fa stato l'art. 10 dello statuto e seguenti.

Le azioni dovranno essere depositate entro il 5 maggio 1952 presso:

- la sede della società,
- la Banca della Svizzera italiana di Lugano e Chiasso,
- la Società di banca svizzera, Chiasso,
- la Unione di banche svizzere a Chiasso,
- la Banca centrale cooperativa di Basilea,
- la Banca popolare di Lugano a Chiasso.

Il consiglio d'amministrazione della S.A. Magazzini Generali con Punto Franco, Chiasso.

## AG. Drahtseilbahn Schwyz—Stoos

Invitation zur 18. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 21. April 1952, 14.30 Uhr, im Sporthotel Stoos

**Traktanden:** 1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung. 2. Abnahme der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1951. Bericht der Revisoren, Entlastung des Verwaltungsrates. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldo. 4. Wahl der Kontrollstelle. 5. Verschiedenes. Lz 76

Der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit den Rechnungen und der Bilanz sowie der Bericht der Revisoren liegen auf dem Betriebsbureau zur Einsicht auf. Im übrigen wird die gedruckte Jahresrechnung den Aktionären per Post zugestellt.

Die Abgabe der Stimmkarten auf Grund des Aktienbuches erfolgt wie üblich unmittelbar vor der Generalversammlung.

Schwyz, den 10. April 1952.

Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Dr. Rud. Sldler.

## Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft Chippis

### Invitation zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 18. April 1952, 11 Uhr, im Savoy-Hotel Baur en Ville in Zürich

#### Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1951 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und das Direktorium.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht, Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung für 1951 liegen zusammen mit dem Bericht der Kontrollstelle vom 5. April 1952 an zur Einsicht der Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Chippis bereit.

Die Aktionäre können Stimmerechtigungsausweise gegen Deponierung der Aktien am Sitz der Gesellschaft oder bei nachstehend genannten Banken, woselbst die Titel bis nach Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt bleiben, bis spätestens 15. April 1952 beziehen. Nach diesem Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

- Schweiz. Kreditanstalt, Zürich
  - Schweiz. Bankverein, Basel
  - Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich
  - Bank Hofmann A.G., Zürich
  - Pictet & Co., Genf
  - Banque cantonale vaudoise, Lausanne
- und deren sämtliche Niederlassungen

Z 175

Chippis, den 21. März 1952.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft Der Verwaltungsrat.

## INTERVA S.A., GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le lundi 21 avril 1952, à 10 heures, dans les bureaux de «Fides» Union Fiduciaire, Lausanne, rue du Lion-d'Or 6.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports de gestion et du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social et aux bureaux de «Fides» Union Fiduciaire, Lausanne. L 114

Le conseil d'administration.

## Günstige Occasionen!

Grosse Auswahl mit Fabrik-Garantie und Originalservice bei der Fabrikvertretung



NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN ZÜRICH, Stampfenbachplatz, Tel. 26 46 60

## WASSERWERKE ZUG

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 21. April 1952, 16 1/2 Uhr, im Theater Casino, in Zug, zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 19. April 1951 im Hotel «Hirschen» in Zug.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, des Berichts der Kontrollstelle, des Geschäftsberichts und Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen.

Die Eintrittskarten und der Jahresbericht können gegen schriftliche Angabe der Aktien-Nummern im Bureau der Verwaltung, Poststrasse 6, von Dienstag, den 15. bis Dienstag, den 22. April, bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Zug, den 13. März 1952.

Der Verwaltungsrat.

## Papierfabrik Perlen

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 8. April 1952 gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1951 die Dividende vom Coupon Nr. 4 mit brutto Fr. 30 abzüglich 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer, also mit netto Fr. 21, vom 10. April an zur Auszahlung. Die Einlösung erfolgt bei folgenden Bankhäusern und ihren Niederlassungen:

Aktiengesellschaft Leu & Cie.	Zürich
Falek & Cie.	Luzern
Luzerner Kantonalbank	Luzern
Schweizerische Bankgesellschaft	Zürich
Schweizerische Kreditanstalt	Luzern
Schweizerische Volksbank	Luzern

Perlen, 8. April 1952.

Die Verwaltung.

## Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

### Invitation zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 18. April 1952, um 15.30 Uhr, im Hotel «Linde» in St. Margrethen

#### Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1951 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Gewinn- und Verlustrechnung, liegen ab 4. April 1952 am Sitz der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis 15. April inkl. gegen Empfangsschein zu deponieren; in St. Margrethen: am Sitz der Gesellschaft; in Basel und Zürich: beim Schweizerischen Bankverein; in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

St. Margrethen, den 26. März 1952.

Der Verwaltungsrat.

## HERO CONSERVEN LENZBURG

Die Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 26. April 1952, 11.15 Uhr, im Wohlfahrtsbaus der Gesellschaft, in Lenzburg, eingeladen.

#### TRAKTANDENLISTE:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichts pro 1951 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verteilung des Reingewinns sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 9. April 1952 an auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Legitimation über den Aktienbesitz spätestens 3 Tage vor der Generalversammlung ausgegeben:

- in Aarau: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
- in Basel: beim Schweizerischen Bankverein, beim Bankhaus A. Sarasin & Cie.;
- in Lenzburg: an unserer Kasse,
- bei der Hypothekbank Lenzburg;
- in Zürich: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

Lenzburg, den 4. März 1952.

Der Verwaltungsrat.

## Zum Wilden Mann AG., Basel

Einladung gemäss Artikel 6 der Statuten zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 30. April 1952, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Freie Strasse 35, in Basel (im Sitzungszimmer, 2. Stock).

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1951/52, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Festsetzung der Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz per 31. Januar 1952 samt Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 18. April 1952 an der Hauptkasse unserer Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens 25. April 1952 an unserer Hauptkasse oder an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins, in Basel, bezogen werden.

Basel, den 3. April 1952.

Der Verwaltungsrat.

## Elektrizitätswerk Schwyz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 29. April 1952, 11 Uhr, im Rathaus Schwyz

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1951.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1951 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Donnerstag, den 21. April 1952, 17 Uhr, auf unseren Bureau in Schwyz und Luzern bezogen werden.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unseren Bureau in Schwyz und Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Schwyz, den 29. März 1952.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Jöhr.

## Elektrizitätswerk Altdorf

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 29. April 1952, 15 Uhr, im Hotel «Löwen» in Altdorf

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1951.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1951 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Donnerstag, den 24. April 1952, 17 Uhr, auf unseren Bureau in Altdorf und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namenaktien ist das Aktienbuch massgebend. Handänderungen von Aktien, wenn sie für diese Generalversammlung Berücksichtigung finden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbureau Altdorf und Luzern anzuzeigen und die Titel zur Vormerkung vorzuweisen.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unseren Bureau in Altdorf und Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Altdorf, den 29. März 1952.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Jöhr.

## Kurhaus Sonn-Matt AG., Luzern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 30. April 1952, nachmittags 16 Uhr, im Kurhaus

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1951.
2. Abnahme des Jahresberichtes pro 1951.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1951 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Genehmigung einer Vorlage nach § 10 der Statuten.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 14. April 1952 ab im Kurhaus zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Abgabe der Aktiennummern bis spätestens 22. April 1952 vom Bureau des Kurhauses zu beziehen.

Luzern, 10. April 1952.

Der Verwaltungsrat.

## SOKI AG., Wattwil

### Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 22. April 1952, 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Hotel «Schiff», St. Gallen

Traktanden:

1. Bericht der Verwaltung, Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1951. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Rechnung und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

G 63

Die gesetzlich vorgeschriebenen Akten liegen ab heute im Gesellschaftsbureau auf. — Stellvertretung ist nur durch Aktionäre zulässig.

Wattwil, den 10. April 1952.

Der Verwaltungsrat.

## Montreux EDEN

30 I. - Rue Schöndel - E. Berber

### Jutesäcke - Emballage

### Baumwoll- und Papiersäcke

kauft und verkauft

Neue SIAG, Sackimpert AG., Basel Peter-Merian-Str. 22a

### Warenumsatzsteuer

(18. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 56 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Vereinzahlung auf unsere Postscheckrechnung (N° 828 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

**PHILIPPINE AIR LINES**  
Demandez PAL  
ROUTE OF THE Orient-Star

pour le transport de vos freres en Orient - Les Philippine Air Lines sillonnent le fret rapidement et sûrement en 28 heures environ de Rome à Manila.

Excellentes correspondances depuis Zurich et Genève. Liaisons directes pour Hongkong et Tokyo. Correspondance pour l'Australie.

Même celui qui est le plus exigeant dans le choix d'un service de passagers, choisira PAL. Demandez - sans engagement - tous renseignements à votre agent spécialisé ou directement chez nous.

PHILIPPINE AIR LINES  
Polikanstrasse, 37 Zurich Tél. (051) 23 24 40

## Bernische Grossmsterei Worb

### Einladung

### zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 28. April 1952, 14.30 Uhr, im Hotel «Löwen» in Worb

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1951.
3. Vorlage der Jahresrechnung 1951, Beschlussfassung über die Genehmigung derselben und Decharge-Ertelung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen: Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Revisionsbericht liegen 10 Tage vor der Versammlung im Bureau der Mosterei zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten zur Generalversammlung können bis zum 28. April 1952, 14.15 Uhr, im Bureau der Mosterei in Worb gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

Worb, den 8. April 1952.

BERNISCHE GROSSMSTEREI WORB

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. P. Graber.

## Société d'Exploitation des Ports-Francs et des Entrepôts de l'Etat de Genève

### Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires a fixé à 5% le dividende à répartir pour l'exercice 1951. Ce dividende de 2 fr. 50 brut sous déduction du droit de timbre 5% et de l'impôt anticipé 25%, soit

1 fr. 75 net par action de 50 fr.

sera payé à la caisse du Port-Franc de Cornavin, dès le 3 avril 1952, contre remise du coupon N° 63.

X 95

## HALLWAG AG., BERN

### 41. ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 25. April 1952, 15 Uhr, im Konferenzzimmer der Gesellschaft, Nordring 4, 3. Stock.

Traktanden:

1. Protokoll der 40. ordentlichen Generalversammlung vom 18. Mai 1951.
2. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1951.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. April 1952 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Zutrittskarten der Generalversammlung können bis 24. April 1952 am Sitz der Gesellschaft gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Bern, 10. April 1952.

Der Verwaltungsrat.

### Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Muller	Fr. 100.—
Edison portable, Schaco	» 60.—
Gestetner, Modell 3	» 100.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 74	» 150.—
Geha, Modell 75	» 200.—
Geha, Regeni Automat, elektrisch	» 700.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	» 600.—
Ellams, Modell 8	» 275.—
Ellams mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch	» 350.—
Roto 10, Handbetrieb	» 100.—
Roto 10, elektrisch	» 200.—
Roto 49, elektrisch	» 700.—
Roto 15, elektrisch	» 700.—
Edison Dica 78a	» 180.—
Edison Dica 78b	» 300.—
Edison, Modell 78, elektrisch, mit Schrank	» 250.—
Roneo 210, neuwertig	» 350.—
Printa, elektrisch, wie neu	» 750.—
Gestetner, Modell 6	» 150.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	» 350.—
Gestetner, Modell 66	» 650.—
Gestetner, elektrisch, mit Schrank	» 200.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	» 800.—
Rex D 25	» 900.—
Rex D 2	» 250.—

Spiritus:

Ornig 250	Fr. 450.—
Fordigraf	» 400.—

Typendrucker:

Mulligraph, zweitellig, Junior	Fr. 200.—
Mulligraph, Gemeier	» 100.—

druckt und färbt vollautomatisch elektrisch

**Rutishauser**  
Taldstrasse 1, Tel. 25 73 51 Zürich

Vorzüglich essen im **Embassy** Zürich  
Bar — Dancing

**ITALIEN «Socomit»**  
Schweiz-Italienische Handelsgesellschaft  
Ponte Chiasso (Como)  
übernimmt und finanziert Ihren Verkauf in Italien.

Bedeutendes und kapitalkräftiges Handelsunternehmen mit zahlreichen erstklassigen Verbindungen in Europa und Uebersee

finanziert Handelsgeschäfte jeglicher Art und in jedem Werbetrage, interessiert sich für alle Handelstransaktionen wahrt Ihre Belange sowohl im Import wie auch im Export prüft

Lizenzvergebungen wünscht

Exportvertretungen leistungsfähiger Fabriken, ist in allen Sparten des internationalen Transit-handels versiert führt Ihre

Kompensations- und Dreiecksgeschäfte sach- und lachgemäss durch. Sie erhalten auf Ihre Vorschläge und Anregungen, die Sie unter Chiffre M 62723 G zu richten belieben an Publicitas Zürich, unverzüglich Bescheid.

**Schweizerische Treuhandgesellschaft**  
Basel Zürich Gené Lausanne  
St. Albananlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14 B

Krisenfestes Unternehmen mit guter Rendite sucht zwecks Ablösung und weiteren Ausbaus

**zirka Fr. 75 000 bis 150 000**

Keine Sanierung usw.

Offerten erbeten unter Chiffre Hah 300-1 an Publicitas Bern.

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der Volkswirtschaft

**MERCHANT-Rechenautomat**  
Modell EFA  
neu, mit Originalgarantie, vorteilhaft zu verkaufen. Anfragen unter Chiffre P 40968 Z an Publicitas Zürich 1.

Beliebt seit 1898

Stern-Kork **SCHWEIDGER** Laublin/BE

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aeschmann & Scheller AG, Buchdruckerei zur Froehou  
Zürich 95 Tel. (051) 97 71 64

**Precisa**

**FIDUCIAIRE DU CENTRE S.A.**  
G. Perrochon directeur  
**LAUSANNE**  
4, place Pépelin Tél. (021) 23.44.62/63  
Organisations - Révisions - Impôts  
Tous mandats fiduciaires

Das neue **Wertschriften-Kontrollbuch**

ist bei den heutigen Steuerverhältnissen eine besonders wertvolle Hilfe. Es ist ein Ringbuch mit Wertschriften-Inventarblättern und Coupon-Kontrolle. Ein praktisches Beispiel ist jedem Buch beigegeben und erleichtert die Einrichtung der Kontrolle. Preis Fr. 34.50.

Pre-liste 405 gibt genauere Auskunft.

**LANDOLT-ARBENZ**  
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 87

Wir offerieren sehr vorteilhaft **Ergometrin Maleat USP XIV**

Anfragen sind zu richten an **NEUCHEMIE**  
Neuenschwander & Co., Oberburgstrasse 9, Burgdorf  
Tel. (034) 2 14 14

Es ist besser

Sie besprechen mit uns ein Buchhaltungs-, Kartell- oder Organisationsproblem so frühzeitig, dass wir Ihnen von allem Anfang an zu den richtigen Arbeitsmitteln raten können. 30 jährige Erfahrung. Organisationen in allen Ländern und für Betriebe jeder Grösse.

**RUF** **BUCHHALTUNG AKTIENGESELLSCHAFT**  
Zürich, Löwenstrasse 19  
Telephon (051) 25 76 80

**Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern**

Die Aktionäre werden hiermit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf Donnerstag, den 24. April 1952, 10 Uhr, im Sitzungszimmer des Verwaltungsgebäudes der Centralschweizerischen Kraftwerke in Luzern, Hirschengraben 33 (2. Stock), eingeladen.

Traktanden:  
1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1951.  
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1951 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.  
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.  
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.  
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis Montag, den 21. April 1952, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich, Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, und Luzerner Kantonalbank, Luzern.

Luzern, den 29. März 1952. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Jöbr.

**Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur**

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur **38. ordentlichen Generalversammlung** auf Mittwoch, den 30. April 1952, 10 Uhr, in das Casino, in Winterthur.

Geschäftsordnung:  
1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1951. Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.  
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.  
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 15. April 1952 an unserem Hauptsitz in Winterthur und unsern Zweigniederlassungen zur Einsicht der Aktionäre auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann an unserem Hauptsitz und bei den Banken bezogen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarte bis zum 24. April 1952 bei unserem Hauptsitz in Winterthur (Bureau für das Aktienregister) anfordern.

Während der Zeit vom 17. April bis mit 30. April 1952 werden im Aktienregister keine Uebertragungen von Aktien vermerkt.

Winterthur, den 9. April 1952. Der Verwaltungsrat.

**MIRA**

Hefter, Nagler, Zange in einem Apparat

Viel billiger im Betrieb Viel billiger im Betrieb

robust leistungsfähig

26/6 Standardklammern Fr. 12.50

In Fachgeschäften  
Gen.-Vertreter: Hermann Kuhn, Postfach Zürich 26

Für **Warentransporte** ab Zürich, Winterthur und Umgebung nach St. Gallen, Rorschach und Rheintal empfiehlt sich Karl Dudler, Autotransporte, Altenrhein, Telephone (071) 4 11 77

für **Plexiglas** die Spezialfirma: **isoplex** A.G.  
ZÜRICH 56 WEHNTALERSTR. 298 TELEFON (051) 46 49 91

**MUBA: Halle X, Stand 3983**

leichter 2 5 0 0  
schneller 3 2 1 5 5  
und 6 5 2 0 -  
genauer 3 2 0  
rechnen 5 0 0  
mit 3 0 0 #  
2 1 5  
**Precisa** 2 5 9 4 5  
5 5 1 1 5 \*  
3 2 4 5  
die 3 1 5 5  
maschine mit 6 8 0 -  
den 2 1 9 3  
bekanntesten 3 7 0  
vorzügen I 6 3 4 0 0 \*

ERSTE SCHWEIZERISCHE 10-TASTEN ADDIER-RECHENMASCHINE

Vorfürhungen an der **Mustermesse Basel**  
Halle X, Stand 3711

GENERALVERTRETUNG **ERNST JOST AG**  
ZÜRICH: SIMLOTSTRASSE 1 TEL. 21 20

**Export nach Schweden**

Fabrikanten: Wer für den Import seiner Produkte keine schwedischen Einfuhrlicenzen erhält, setzt sich mit uns in Verbindung. — Offerten unter Chiffre U 62954 G an Publicitas St. Gallen.

**Ustera fabriziert**

**USTERA HÄNGEKARTEI**

Die großen Vorteile zeigen wir Ihnen gerne an der

**MUBA Halle X Stand 3788**

**E. KELLER A.G. USTERA**